

# Sommet de l'Alberta sur l'intégration 2018:

## Rapport final

---

L'Association albertaine des organismes de service aux immigrants (AAISA)

Février 2019

Funded by:

Financé par :



Immigration, Refugees  
and Citizenship Canada

Immigration, Réfugiés  
et Citoyenneté Canada

## Table des matières

	Page
<b>1. Remerciements</b>	2
<b>2. Introduction</b>	4
<b>3. Séances plénières</b>	4
Remarques d'ouverture	4
Séance plénière 1: Présentation sur la mise en correspondance des services	4
Séance plénière 2: Appel de propositions 101	5
Séance plénière 3: Mise à jour du Conseil national de l'établissement (CNÉ)	6
Séance plénière 4: Typologies communautaires	7
Séance plénière 5: Mise à jour du cluster	8
Séance plénière 6: Aperçu linguistique, jeunesse, liens communautaires et marché du travail	9
Séance plénière 7: Services ciblés	11
Séance plénière 8: Vision pour une réinitialisation de la gestion des programmes	12
Séance plénière 9: Diversité et inclusion d'un point de vue intersectionnel	14
<b>4. Consultation sur les priorités des ADP</b>	14
<b>5. Développement professionnel</b>	19
Bloc d'ateliers A	19
Bloc d'ateliers B	21
<b>6. Commentaires sur le sommet</b>	22
<b>7. Annexes</b>	25
Annexe A : Liste des participants	25

## 1. Remerciements

L'Association albertaine des organismes de service aux immigrants (AAISA) aimerait remercier tous les présentateurs, conférenciers, animateurs et participants. Nous aimerions également remercier Corinne Prince, directrice générale - Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC), la ministre du travail Christina Gray, du gouvernement de l'Alberta et Rod Loyola, membre de l'Assemblée législative pour leurs remarques d'ouverture du Sommet.

AAISA aimerait remercier les personnes suivantes et le bailleur de fonds pour leur soutien:

### Membres du comité consultatif:

Kasia Bluhm	Equilibrium School	Directrice
Mohammed Idriss	Brooks Community Immigrant Society	Gestionnaire de services
Ricki Justice	Edmonton Mennonite Centre for Newcomers	Directeur exécutif adjoint
Désiré Kiana		Coordinateur Chargé de l'établissement



Vivien Lok	Association Francophone de Brooks	Gestionnaire de programmes
Margaryta Marion Doug Olthof	Immigrant Services Calgary Catholic Social Services	Coordonnatrice du partenariat local
Doug Piquette	Jasper Local Immigration Partnership	Directeur exécutif
Eva Szasz- Redmond	Edmonton Region Immigrant Employment Council Calgary Immigrant Women's Association	Responsable du département de formation linguistique et de garde d'enfants

**Le personnel d'AAISA** - Erica Amery, Daniella Bagmeijer, Cynthia Chima, Rhianna Charchuk, Leslie Cramer, Leesha Kanbour, Sami Khiami, Angelica Lambert, Michelle Riccetto, Sarosh Rizvi, Nada Starcevic, Kevin Thome, Emily Tran

### **Les bénévoles dévoués et les membres d'AAISA**

AAISA voudrait exprimer ses sincères remerciements à nos généreux partenaires et commanditaires qui ont joué un rôle essentiel dans l'exécution et l'animation du Sommet sur l'intégration de l'Alberta 2018.

Funded by:

Financé par :



Immigration, Refugees  
and Citizenship Canada

Immigration, Réfugiés  
et Citoyenneté Canada

## 2. Introduction

En septembre 2018, AAISA a organisé le Sommet annuel sur l'intégration qui s'est déroulé sur trois jours à Edmonton, en Alberta. Le Sommet de l'Alberta était le troisième événement du genre dans la région des Prairies et des Territoires du Nord au mois de septembre, après les sommets en Saskatchewan et au Manitoba. Les deux premiers jours de l'événement ont principalement été consacrés aux consultations sur les priorités de l'appel de propositions de 2019 d'IRCC. Ils ont également été l'occasion de partager des informations sur le contexte et la vision du secteur lors de séances plénières. La troisième journée, organisée par le personnel d'AAISA, comprenait des plénières et des ateliers sur divers sujets destinés à soutenir le développement professionnel du secteur.

Le rapport de synthèse suivant est basé sur cet événement et sur les enseignements qui ont été discutés pendant les trois jours de plénières, de panels et de discussions de roupe. Le rapport met en exergue les informations, idées et thèmes importants qui ont été partagés entre les parties prenantes lors de l'événement afin de définir les priorités à venir pour le secteur.

## 3. Séances plénières

### Remarques d'ouverture

Les remarques d'ouverture ont été présentées par Erick Ambtman, directeur exécutif du Centre mennonite d'Edmonton (EMCN), Corrine Prince, directrice générale à IRCC, la ministre du travail du Gouvernement de l'Alberta Christina Gray et Rod Loyola de l'Assemblée législative de l'Alberta. En outre, dans le cadre de la reconnaissance des terres, l'aîné Tom Snow a abordé la question de la réconciliation en Alberta, en soulignant que le secteur de l'immigration a un rôle à jouer dans la réconciliation dans le cadre des activités d'accueil des nouveaux arrivants au Canada. Corrine Prince, directrice générale à IRCC et coprésidente du Conseil national de l'établissement a également abordé dans sa présentation la vision que la réussite des immigrants contribue à la réussite du Canada dans son ensemble, et a souligné l'importance des données pour renforcer la capacité du Canada dans l'adoption d'un plan national de l'établissement et de l'intégration.

Les dispositifs des présentations en anglais et en français pour toutes les séances plénières se trouvent ici: <http://aaisa.ca/media/media/> .

### Séance plénière 1: Présentation sur la mise en correspondance des services

Cette séance plénière a été présentée par John Biles, directeur général par intérim du réseau d'établissement à IRCC, Alice Wong du ministère du Travail et Sarosh Rizvi, directeur exécutif d'AAISA. Ce fut l'occasion d'examiner l'état des lieux de l'établissement dans la province du point de vue national et provincial, tout en mettant l'accent sur les besoins actuels et les orientations futures des organismes fournisseurs de services.

La présentation de John Biles était axée sur l'état de l'établissement en Alberta, notamment la gamme et la variété des services qui sont offerts à travers l'Alberta. Il a également abordé les différents changements de personnel au niveau d'IRCC dans la région et a présenté les nouveaux directeurs et directeurs généraux. La présentation a également mis l'accent sur la baisse du nombre de nouveaux arrivants en Alberta depuis 2017 et sur l'impact que cela aura sur le financement au cours des prochaines années, notamment:

- Le surinvestissement actuel dans la formation linguistique
- L'importance des taux d'occupation dans les cours d'anglais plutôt les taux d'inscription
- Les taux à ce jour des prestations en matière d'information et d'orientation, d'évaluation des besoins, d'évaluation linguistique et de liens communautaires
- Le rôle que joue AAISA dans l'engagement en tant que porte-parole du secteur albertain
- Le manque de résultats pour l'Alberta concernant les demandes relatives aux initiatives d'amélioration de la prestation de services

La présentation d'Alice Wong a porté sur la programmation offerte à travers toute la province, en insistant sur trois domaines - la participation au marché du travail des nouveaux arrivants, les soutiens linguistiques et les soutiens en français pour les nouveaux arrivants - elle a présenté les données de la province pour l'exercice financier précédent et celui en cours. Elle a informé le groupe sur l'appel de propositions du Ministère du travail de l'Alberta et a souligné les programmes suivants dans la province:

- Cours sur les traumatismes pour les milieux d'accueil et de service à la clientèle
- Amélioration de la participation des nouveaux arrivants au marché du travail
- Flux d'intégration dans les lieux de travail et la communauté

La présentation de Sarosh Rizvi a porté sur le rôle d'AAISA dans son soutien au secteur et du degré d'ouverture à la rétroaction des deux niveaux de bailleurs de fonds du secteur pour aider à orienter la programmation. La présentation a mis en exergue trois questions:

- Comment le secteur peut-il être proactif en fournissant le contexte nécessaire pour mieux guider le secteur?
  - Cela comprend le rôle d'iCARE, les niveaux de financement et la capacité du secteur à mettre en évidence les besoins et les lacunes en matière de programmation et de prise de décision collective.
- Quel sera le rôle d'AAISA à l'avenir?
  - Notamment la collecte et le partage de meilleures informations par l'entremise de sondages et de rencontres de caucus, en plus des données quantitatives existantes et de la manière de répondre aux besoins de l'ensemble du secteur lorsque les besoins varient considérablement d'une municipalité à l'autre
- La professionnalisation du secteur?
  - Notamment la rémunération dans le secteur, l'élaboration de protocoles pour le secteur et le développement professionnel continu de tout le personnel du secteur

## **Séance plénière 2: Appel de propositions 101**

Cette séance plénière a été présentée par Grace Van Fleet, directrice générale adjointe des Services d'établissement à IRCC. Il était question lors de cette séance des détails, des lignes directrices et des critères pour les trois principales possibilités de financement offertes par IRCC. Plus précisément:

- Expression d'intérêt
- Demande de devis
- Appel de propositions

Les appels de propositions ont été décrits comme un moyen d'obtenir des services de base en matière d'établissement/de réinstallation et des services directs/indirects tous les trois à cinq ans et donnent lieu à des ententes de contribution. Les organismes présentent leurs demandes complètes, IRCC les examine et les évalue, puis le demandeur et IRCC entament des négociations en vue d'une entente de contribution. À la suite de négociations réussies, les organismes reçoivent une entente de contribution avec IRCC. IRCC a fourni des conseils sur la manière de préparer une proposition réussie, notamment: préparer les documents le plus tôt possible, rester informé et présenter sa demande au début du processus pour éviter les problèmes de dernière minute. Elle a également évoqué les erreurs courantes faites par les FS dans leurs demandes de financement et les moyens de les éviter.

Les questions posées lors de la séance comprenaient:

- Les lignes directrices de la nouvelle procédure d'appel de propositions. Mme Van Fleet a mentionné qu'elles sont en cours d'actualisation et qu'une fois complétées, elles seront affichées sur le site Web d'IRCC.
- L'idée de postuler tôt, ce à quoi elle a répondu que les FS auraient six semaines pour rassembler leurs documents
- Admissibilité des PLI au financement, ce à quoi elle a répondu que l'accent devrait être mis sur leur statut et sur le fait de savoir si leur organisme devrait faire une demande de financement par l'intermédiaire d'un agent fiscal

### **Séance plénière 3: Mise à jour du Conseil national de l'établissement (CNÉ)**

Cette séance plénière a été présentée par Corrine Prince, directrice générale à IRCC, et Erick Ambtman, directeur exécutif d'EMCN, qui a évoqué les développements au CNÉ et CNÉ Plus. Le groupe CNÉ Plus compte des représentants des PLI ainsi que certaines populations mal desservies qui ont rencontré IRCC pour recevoir des commentaires dans quatre domaines de programmation (PRINCIPALES):

- Centrée sur le client: Une programmation adaptée aux profils spécifiques des clients (p. ex., Nouveaux arrivants francophones, femmes, jeunes, LGBTQ2+, réfugiés et autres clients vulnérables, marginalisés ou confrontés à des obstacles).
- Axée sur les résultats: Une programmation fondée sur des preuves afin de garantir les meilleurs résultats pour les clients, à court et à long terme, en passant des extrants aux résultats
- Répond aux besoins: Une programmation qui répond aux besoins des clients et de la société afin d'intégrer au mieux les nouveaux arrivants et de réaliser une vision commune de l'établissement et de l'intégration tout en contribuant à des communautés accueillantes.
- Utilise efficacement les ressources: IRCC a également souligné les prochaines étapes, notamment la poursuite de l'établissement des priorités en fonction des besoins des nouveaux arrivants, la consultation et la collaboration de tous les intervenants, ainsi que la constitution et l'analyse de données pour mieux comprendre les divers besoins des nouveaux arrivants.

Erick Ambtman a présenté aux participants le processus d'AAISA pour la prise en compte des préoccupations de tous ses membres en les présentant au CNÉ en leur nom. De plus, il a parlé du processus d'établissement de rapports que les délégués de l'Alberta suivront pour s'assurer que toutes les informations recueillies lors des réunions du CNÉ sont partagées entre tous les fournisseurs de services de la province.

Parmi des questions posées lors de la séance, il y avait:

- L'écart entre le nombre de représentants de l'Alberta (2) auprès du CNÉ et de la Colombie-Britannique (3). La réponse à cela fut que le mandat actuel du CNÉ était en cours de révision et que l'un des points à l'ordre du jour était le nombre de sièges pour l'Alberta.
- Les préoccupations à propos de la base de financement d'IRCC sur la base du nombre de fiches d'établissement. La réponse a mis l'accent sur le fait que l'IRCC n'était pas le seul bailleur de fonds pouvant soutenir cette population et aussi par la comparaison du financement des services d'établissement au Canada et aux États-Unis.

#### Séance plénière 4: Typologies des communautés

Cette présentation a été donnée par Abdi Aden, superviseur par intérim, Réseau d'établissement, IRCC, avec les réponses d'Angelica Lambert, responsable de l'engagement stratégique auprès des petits centres chez AAISA et Ida Kamariza, coordonnatrice, Réseau en immigration francophone de l'Alberta (RIFA).

Dans son exposé, Abdi Aden a parlé de la stratégie relative aux petits centres et de la manière d'assurer l'équité à l'égard des clients et des FS. Il a parlé des incohérences dans les profils de service dans les collectivités de taille similaire, des incohérences dans les plus petits centres par rapport à leurs homologues urbains et du besoin en services améliorés pour les nouveaux arrivants vulnérables. Cela a conduit à la création d'un système de hiérarchisation dans la région des PTN et en Alberta, comprenant les quatre niveaux suivants:

1. **Niveau 1: Petites collectivités:** Population allant jusqu'à 10 000 et/ou plus de 20 et plus fiches d'établissement et/ou clients uniques dans iCARE pour 2016/17
2. **Niveau 2: Petites villes:** Population de 10 000 à 35 000 et/ou plus de 50 et plus fiches d'établissement et/ou clients uniques dans iCARE pour 2016/17
3. **Niveau 3: Villes moyennes:** Population de 35 000 à 150 000 et/ou et/ou plus de 200 et plus fiches d'établissement et/ou clients uniques dans iCARE pour 2016/17
4. **Niveau 4: Principaux centres urbains:** Population de plus de 150 000 et/ou plus de 1 000 et plus fiches d'établissement et/ou clients uniques dans iCARE pour 2016/17

Le système de typologie des communautés vise à donner des informations sur un ensemble de services d'établissement qu'IRCC cherche à financer dans chaque communauté, à améliorer la cohérence et à assurer des services d'établissement comparables, quelle que soit la collectivité. La prochaine étape consisterait à identifier un panier minimal de services disponibles dans chaque niveau de collectivité. Cette identification peut se faire en prenant en compte les détails de la collectivité, en mettant l'accent sur une approche de programmation centrée sur le client, en trouvant et en s'appuyant les forces de la collectivité et en mettant à profit les partenariats existants.

Angelica Lambert a poursuivi la présentation en soulignant les stratégies de mobilisation d'AAISA, notamment un sondage annuel, des visites de sites, des téléconférences régulières et des réunions en face à face. Ces stratégies alimentent également la boîte à outils des petits centres, qui sera complétée par AAISA au cours du présent exercice. Elle a évoqué les recommandations aux niveaux des systèmes et des organismes, ainsi que l'examen des



incohérences dans le système de hiérarchisation, car certaines municipalités ont des soutiens différents au sein des mêmes niveaux alors que d'autres ont déplacé leurs niveaux respectifs.

Ida Kamariza a parlé des réalités de l'immigration francophone en Alberta et des meilleures perspectives de rétention des nouveaux arrivants francophones si les services, en particulier les ressources linguistiques, étaient améliorés.

### Séance plénière 5: Mise à jour du cluster

Cette séance plénière a été présentée par John Biles, directeur général par intérim du réseau d'établissement à IRCC. L'approche de groupe d'IRCC a été conçue de manière asynchrone comme une expérience permettant de visualiser les divers aspects du cadre élargi d'établissement afin de créer des opportunités de développement professionnel et de réseautage pour les fournisseurs de services opérant dans les mêmes domaines généraux. Jusqu'à présent, le système de cluster a bien fonctionné dans les domaines de l'évaluation linguistique, de l'emploi, des établissements d'enseignement postsecondaire, de l'information et de l'orientation. Il a également permis d'obtenir des résultats utiles parmi les fournisseurs de services aux réfugiés, aux nouveaux arrivants francophones, à la gestion de cas, aux jeunes, aux femmes nouvellement arrivées, aux petits centres et aux nouveaux arrivants LGBTQ2 +. Un membre de l'équipe de la direction de la région PTN sera chargé de diriger le développement de chaque cluster, avec des sessions alternant entre les trois provinces de la région du PTN au cours des trois années.

Quelques-uns des groupes sectoriels ont travaillé sur la mise en œuvre d'une évaluation conjointe de types de programmes similaires, ce qui constitue un moyen efficace d'allocation des ressources. Parmi les défis auxquels le système est confronté figurent l'allocation équitable des ressources, le calendrier ou la planification, les résultats et l'accès aux rapports. Le développement professionnel est une partie importante des activités de planification d'IRCC. IRCC a défini des normes pour un soutien financier maximal au développement professionnel dans le cadre d'ententes de contribution, notamment:

- Les fournisseurs dans les grands centres: 2 700 \$ pour la participation aux conférences plus 150 \$ par employé pour le personnel de programmes linguistiques et 300 \$ par employé pour le personnel d'établissement
- Les fournisseurs dans les petits centres: 3000 \$ pour la participation aux conférences plus 150 \$ par employé pour le personnel de programmes linguistiques et 300 \$ par employé pour le personnel d'établissement.

Les questions de la séance ont porté sur:

- des précisions sur l'affectation des fonds au développement professionnel. Les réponses ont identifié trois domaines de financement du développement professionnel, à savoir:
  - Un tarif par personne pour chaque membre du personnel financé par IRCC pour assister à des formations de développement professionnel individuelles ou en groupe



- Un montant standard par organisme pour envoyer le personnel à des conférences plus importantes ou nationales telles que Metropolis et Voies vers la prospérité
- Un fonds pour la participation à des événements de cluster
- Le partage d'informations sur les clusters à venir, à laquelle la réponse a donné des précisions sur le bon contact, à mesure qu'IRCC met l'accent sur la diffusion de l'information concernant les clusters dans l'ensemble du secteur
- Comment aborder IRCC une fois qu'un problème a été identifié pour l'inclure dans la phase de planification des divers domaines de développement professionnel du secteur. La réponse à cette question a souligné la croissance des organismes parapluies et leurs relations avec IRCC en tant que contributeurs clés au développement des thèmes et des solutions.

### **Séance plénière 6: Aperçu sur les programmes linguistiques, jeunesse, liens communautaires et marché du travail**

Cette séance a été animée par Rhonda McIntosh, Directrice par intérim, Réseau d'établissement, IRCC, et Ryan Palik, Association interculturelle de la Saskatchewan. La présentation de Rhonda MacIntosh a porté sur ce qui se fait actuellement en matière de programmes linguistiques, d'emploi, de jeunes et de relations communautaires, tout en mettant l'accent sur la définition des priorités et les prochaines étapes.

- **Programmes linguistiques:**
  - Les organismes de services aux immigrants financés par IRCC offrent actuellement des formations linguistiques mixtes, informelles et formelles aux nouveaux arrivants dans les petits centres et les zones urbaines de l'Alberta.
  - Les formations linguistiques sont offertes dans le cadre de 30 ententes de contribution en Alberta.
  - Ce financement offre des possibilités d'apprentissage aux nouveaux arrivants dans la province aux étapes 1 (Alphabétisation jusqu'au CLB-4) et 2 (CLB 5 - CLB 8).
  - Les formations linguistiques représentent environ 40% des fonds alloués à l'établissement en Alberta du gouvernement fédéral pour l'exercice 2018-2019.
- **Emploi:**
  - Les organismes d'aide aux immigrants financés par IRCC offrent des services liés à l'emploi, notamment la préparation à l'emploi, la consultation en matière d'emploi et la mobilisation des employeurs dans les centres urbains et les petits centres de l'Alberta.
  - Les services liés à l'emploi sont financés au moyen de 28 ententes de contribution.
  - Les propositions de projets pilotes de langues et d'emploi mixtes restent une priorité pour l'expansion.
  - Les programmes liés aux services d'emploi ont relevé presque exclusivement du gouvernement provincial de l'Alberta, avec des investissements très modestes de la part d'IRCC.

- **Jeunesse:**
  - Les agences d'aide aux immigrants financées par IRCC offrent actuellement des services destinés aux jeunes nouveaux arrivants dans les petits centres et les centres urbains de l'Alberta.
  - Les services aux jeunes sont financés au moyen de 25 ententes de contribution.
  - IRCC a négocié un nombre cible de 17 297 clients de TÉE (Travailleurs de l'établissement dans les écoles) au cours de l'exercice 2018-2019. Un financement de 7 628 463 \$ a été alloué à la programmation des TÉE.
  - IRCC a négocié un nombre cible de 5 203 jeunes clients aux heures critiques au cours de l'exercice 2018-2019. Un financement de 4 831 659 \$ a été alloué au programme jeunesse aux heures critiques
  - IRCC a négocié un nombre cible de 2 475 jeunes clients pour le printemps/été au cours de l'exercice 2018-2019. Un financement de 1 396 266 \$ a été alloué aux programmes printemps/été.
  
- **Liens communautaires:**
  - Les organismes de services aux immigrants financés par IRCC offrent actuellement des programmes de Liens communautaires aux nouveaux arrivants des petits centres et des zones urbaines de l'Alberta par l'entremise de:
    - La mobilisation des bénévoles
    - La mobilisation générale
    - Mise en contact des nouveaux arrivants avec les Canadiens
  - Les activités de liens avec les communautés sont offertes dans le cadre de 35 ententes de contribution négociées.
  - Des appariements ciblés et la coordination des bénévoles ont lieu chez les FS individuellement, par l'utilisation de leurs ressources pour impliquer la communauté dans son ensemble.
  - Le financement des liens communautaires représente 6% des fonds alloués pour l'établissement en Alberta pour l'exercice 2018-2019.

Afin de définir les priorités dans ces domaines, l'accent a été mis sur la relation entre les investissements d'IRCC, le nombre de fiches d'établissement et les besoins démontrables. IRCC travaille actuellement à:

- Prioriser les besoins en programmes
- Identifier quels aspects des programmes nécessitant un financement supplémentaire
- Regarder au-delà des résultats dans les domaines où il n'est pas possible de démontrer efficacement l'impact des services et des activités

Ryan Palik a présenté les résultats de l'évaluation du programme d'été pour les jeunes, qui a été réalisé par 23 organismes répartis dans trois provinces et le Nunavut. Le modèle logique révisé du programme d'été pour les jeunes a été présenté afin de démontrer la planification derrière le programme. Le résultat ultime du PÉJ est l'intégration et la contribution des enfants nouveaux arrivants et réfugiés au développement économique, social, politique et culturel du Canada. Lors de l'évaluation du programme, il a été confirmé que le PÉJ visait à répondre à plusieurs besoins en matière d'établissement et d'intégration des jeunes nouveaux arrivants. En

particulier, il encourage les jeunes à se renseigner sur la communauté, l'environnement local et la société canadienne. Il établit également des relations et développe des liens et un engagement social. Le SÉJ améliore la capacité d'intégration des jeunes nouveaux arrivants dans le système scolaire.

Les questions pour la séance ont porté sur:

- Des conseils à un fournisseur de services proposant un programme pour les femmes de six semaines sur la manière de faire un suivi continu. La réponse reconnaît la difficulté des suivis en cours et évoque les méthodes informelles que les organismes peuvent mettre en œuvre pour favoriser des relations durables avec les clients.
- Comment solliciter des dons, en particulier pour des biens matériels, tout en respectant les directives de financement d'IRCC. IRCC a rassuré les organismes que, même s'ils sont tenus de déclarer tout financement en nature, ils peuvent solliciter du soutien en dehors du programme d'IRCC.

### **Séance plénière 7: Services ciblés**

Cette séance a été animée par Lori Wilkinson – Immigration Research West (IRW), qui a présenté les résultats d'un sondage mené sur les réfugiés yézidis. De plus, Elisha Astles, directrice intérimaire, Réseau d'établissement, IRCC et Bindu Narula, Directrice de la réinstallation et de l'intégration, Calgary Catholic Immigration Society, ont répondu au sondage.

Lori Wilkinson a fait une présentation sur des histoires de réfugiés yézidis et certaines des difficultés rencontrées pour identifier le groupe, voire même leur histoire commune. Les résultats préliminaires du premier sondage sur les expériences d'établissement des réfugiés yézidis à Winnipeg, à Calgary, à Toronto et à London ont été partagés. Les données ont été tirées de 35 entretiens individuels menés à Kurmanji. Quelques différences fondamentales entre les réfugiés yézidis et les autres ont été présentées, à savoir:

- C'était des femmes en majorité, car elles étaient capables de pouvoir s'échapper
- Ils sont tous venus en tant que RPG (refugiés pris en charge par le gouvernement)
- Et qu'aucun ne connaissait l'anglais, étant donné que beaucoup d'entre eux n'étaient pas scolarisés et ceux qui l'étaient ont été éduqués en arabe
- Ils ont été profondément traumatisés et exposés à la violence, ce qui a une incidence négative sur leur capacité de s'établir avec succès une fois arrivés au Canada

Alors que la plupart des réfugiés yézidis ont participé à des ateliers préalablement à leur arrivée, les informations fournies étaient erronées et les attentes mal alignées en raison de contraintes linguistiques.

Bien que l'échantillon de 35 réfugiés ne soit pas assez représentatif pour tirer des conclusions au niveau des systèmes, le rapport a cependant trouvé certaines similitudes directes avec le rapport Oliphant et le rapport IIRI sur la Syrie (2018).

La présentation de Bindu Narula a porté sur la planification et la réponse à l'arrivée des réfugiés yézidis à Calgary. Notamment les facteurs et les défis suivants:

- Le fait qu'ils venaient en tant que personnes déplacées (IDP) et non en tant que réfugiés à partir de leur pays d'origine

- Les sentiments de déshonneur du fait d'être détenus en captivité
- La barrière de la langue, notamment la résistance à parler en arabe car c'était la langue des ravisseurs
- Le désir de travailler avec des employées de soutien féminin, ce qui était pratiquement impossible en raison de la rareté du personnel d'appui parlant le kurmanji en général
- Les besoins en matière de santé et physiques, y compris le trouble de conversion découlant du traumatisme subi en Irak
- Rejet de la communauté kurde qui souhaitait faire partie du processus alors que la communauté n'était pas prête à recevoir le soutien
- La création d'unités familiales non traditionnelles comme technique d'adoption après la perte de nombreux membres

Les questions pour cette séance sont:

- Que fait le Canada pour aider les membres de la famille des réfugiés qui sont arrivés au Canada? La réponse a indiqué que le rapport Oliphant sera présenté par le Parlement dans les prochains jours et qu'il traitera de la stratégie à cet égard.
- Quelles sont les enseignements tirés que nous pouvons inclure dans notre soutien à ces populations? La réponse a souligné l'importance des informations de base sur l'histoire de certaines régions, mais aussi a rappelé qu'il n'existait pas de solution unique à ces situations. En outre, il a été indiqué que le statut de réfugié était une situation temporaire et qu'il était essentiel de nouer des liens avec les réfugiés dès leur arrivée.

### **Séance plénière 8: Vision pour une réinitialisation de la gestion des programmes**

Cette séance plénière a été présentée par John Biles, directeur général par intérim du réseau d'établissement à IRCC. Le but de cette séance était de réexaminer les processus et les systèmes en place et d'envisager la prochaine étape logique dans l'évolution des systèmes de d'établissement. Les impacts souhaités d'une réinitialisation comprennent:

- Les bénéficiaires de financement peuvent maximiser le temps passé à fournir des services aux nouveaux arrivants et développer davantage leur capacité et leur expertise.
- Créer du temps et de l'espace pour que les agents se concentrent sur des activités à valeur ajoutée, telles que:
  - Un engagement accru avec les organismes fournisseurs de services;
  - la collecte d'informations sur les besoins locaux et leur lien avec les priorités et les tendances nationales; et
  - l'analyse continue des lacunes dans les services.

IRCC a identifié le besoin de repenser la nature de la relation Agent-FS, puisqu'il s'agit d'un élément central de l'approche intégrée de la réinitialisation de la gestion des programmes. Cela exigerait un changement de culture dans la conception, la prestation et la gestion de la façon dont IRCC développe et met en œuvre les processus de gestion des ententes de contribution. Ces changements sont particulièrement importants alors que le secteur aborde les prochains appels de propositions quinquennaux, assortis de leurs propres contraintes administratives. La réinitialisation de la gestion des programmes modifie considérablement les relations et les rôles:

- **Pour les agents et IRCC:**
  - Les approches réactives avec les parties prenantes vont de plus en plus vers un engagement proactif avec les partenaires.
  - Passage d'une surveillance et d'une collecte d'informations forcée à une approche collaborative de la collecte d'informations.
  - L'approche fondamentale basée sur le besoin de savoir, sera désormais remplacée par le développement d'une expertise des besoins des nouveaux arrivants dans le contexte de la communauté recevant les services.
  
- **Pour les FS et les bénéficiaires de financement:**
  - Passage d'une appréhension des demandes de renseignements faites par les agents au développement d'un intérêt pour le partage des réussites et des défis
  - Passage des éléments transactionnels au travail dans un milieu basé sur la confiance mutuelle.
  - De plus, il y aura un passage de l'insistance sur la «présentation de rapports», au profit d'une attention accrue portée aux résultats et aux besoins des clients.

Une dépendance critique à la réussite, qui comprend une approche équilibrée du risque permettant une présentation de rapport et une flexibilité budgétaire, devrait être adoptée. Cette approche repose sur une gestion des risques bien informée, dans la mesure où elle favorise une programmation réactive, innovante et axée sur les résultats. La nouvelle approche se traduira par des exigences plus significatives en matière de présentation de rapports et de contrôle, ainsi que par une flexibilité budgétaire accrue, le cas échéant.

La mise en œuvre de la vision et la voie à suivre comprennent:

- L'exploration continue de la façon dont IRCC administre et gère le programme en fonction d'une nouvelle évaluation des risques.
- Prévoir plus de temps pour les activités à valeur ajoutée pour le personnel d'IRCC et les bénéficiaires de financement.
- La participation des bénéficiaires de financement tout au long du processus afin d'évaluer l'impact des décisions et des changements d'IRCC.
- Le secteur sera un partenaire dans la mise en œuvre de la vision à long terme.

IRCC dispose d'un diagramme de Gantt indiquant les processus à suivre du sommet au 1<sup>er</sup> avril 2020. Ils ont insisté sur le fait que chaque FS devait rester dans les délais impartis pour ses activités, le budget et les rapports, afin que les bureaux d'IRCC puissent faire de même. IRCC a également partagé un cadre d'évaluation des risques et une cote de risque de chaque organisme.

Les questions de cette séance ont porté sur:

- Des précisions sur la transparence concernant les cotes de risque des organismes. La réponse a souligné le rôle des SCG et la possibilité de connaître la cote de risque en fonction du nombre de contrôleurs requis par IRCC

- Des précisions concernant la différence entre les petites et les grandes ententes. La réponse a indiqué de se reporter à une présentation antérieure qui identifiait les types d'ententes entrant dans les deux catégories.

### **Séance plénière 9: Diversité et inclusion d'un point de vue intersectionnel**

La séance plénière finale du sommet a été animée par Irfan Chaudhry, directeur du bureau des droits de la personne, de la diversité et de l'équité de l'Université MacEwan, Marni Panas, conseillère principale, Diversité et inclusion, Alberta Health Services (AHS). Adebayo Katiti, une réfugiée ougandaise a répondu à leur exposé. Elle a raconté son histoire: C'est une demandeuse d'asile qui était venue au Canada en tant qu'athlète, mais qui a fini par rester au Canada à cause des persécutions dont elle faisait l'objet dans son pays d'origine en raison de son orientation sexuelle.

Marni Parnas a parlé de ses propres identités croisées et de la manière dont les politiques, les lois, les pratiques et la foi les affectent. En outre, elle a parlé de son rôle à AHS et du rôle de ses principes de diversité et d'inclusion. Irfan Chaudhry s'est quant à lui penché sur la compréhension de l'intersectionnalité, car les idées d'identités multiples se croisent pour créer un tout qui dépasse la somme de leurs parties.

La séance plénière était accompagnée d'une table ronde composée des présentateurs et de la répondante. Les discussions lors de cette séance ont portés sur les concepts de double vie avec des identités qu'il faut cacher, la persécution et l'importance de trouver des alliés.

## **4. Consultation sur les priorités de l'appel de propositions**

Au cours des deux premiers jours du sommet, des discussions de groupe ont été consacrées à l'identification des priorités pour le prochain appel de propositions. Le personnel d'IRCC a animé des séances simultanées sur divers domaines de la programmation, au cours desquelles les participants ont travaillé en petits groupes pour discuter des priorités possibles. Suite aux travaux de ces groupes pour identifier les priorités, les participants ont eu la possibilité de voter sur leurs trois principales priorités. La section ci-dessous présente les principales priorités identifiées au cours des douze différentes discussions de groupe.

### **Évaluation des besoins et aiguillage**

Les participants à cette séance ont mis l'accent sur les solutions au niveau des systèmes pour faciliter les processus d'évaluation des besoins et d'aiguillage (ÉBÉ). Les suggestions des participants comprenaient des mécanismes de rationalisation des processus pour les clients et le personnel, ainsi qu'une coordination de haut niveau entre les fournisseurs de services.

#### **Priorités identifiées**

1. Base de données centralisée de gestion des cas avec accès aux ressources
2. Une évaluation globale et exhaustive des besoins, combinant les besoins en établissement et l'évaluation linguistique avec moins de silos à une amélioration des antécédents de services aux clients destinés à des catégories démographiques, tels que les jeunes, les populations vulnérables ou les personnes âgées
3. Approche de gestion de cas pour les clients faisant face à de multiples barrières



### Information et orientation

Les participants à cette séance ont mis l'accent sur la coordination des systèmes et l'approche de service comme priorités dans l'information et l'orientation. Ils ont également suggéré des thèmes particuliers dans les programmes d'information et d'orientation qui nécessitent une attention particulière.

#### Priorités identifiées:

1. Une approche de «communauté de services» pour réduire la concurrence et encourager des résultats communs
2. Santé mentale, santé physique et droits de la personne
3. Sensibilisation et services mobiles aux nouveaux arrivants isolés pour leur fournir des services d'information et d'orientation

### Partenariats locaux d'immigration (PLI) / Réseau en Immigration francophone de l'Alberta (RIFA)

Les priorités découlant de la séance de discussion des PLI/RIF ont porté sur les aspects particuliers de leurs opérations dans le contexte albertain.

#### Priorités identifiées:

1. Nécessité de mettre en œuvre des plans d'action tout en maintenant l'autonomie et la flexibilité nécessaires pour répondre aux besoins locaux afin de respecter les principes généraux (PLI)
2. Services pour les clients qui ne sont pas admissibles au financement IRCC (RIF)
3. Services linguistiques spécifiques aux francophones dans les organismes francophones (RIF)

### Services de soutien

Les priorités identifiées par les participants visaient à la fois à améliorer l'accès aux services et à améliorer leur réussite lorsqu'ils reçoivent ses services. Ces programmes et services peuvent être de grande qualité, cependant, ces obstacles peuvent réduire leur impact sur les clients.

#### Priorités identifiées:

1. Plus de flexibilité dans la définition du counseling en situation de crise, plus de séances et un champ d'action plus large pour traiter les traumatismes
2. Accessibilité à des services de garde financés à 100% afin que les clients aient accès à d'autres services essentiels à leur établissement et à leur intégration (p. Ex. formation linguistique/CLIC)
3. Accès à des moyens de transport fiables pour accéder aux services (tarifs de taxi subventionnés, location d'autobus pour des «centres» pour des groupes de clientèles)

### Services linguistiques

Des recommandations ont été identifiées pour les différents aspects de l'évaluation, du développement, de la prestation et de la disponibilité des services linguistiques.

#### Priorités identifiées:



1. Augmentation de la disponibilité des cours de langue pour les nouveaux arrivants avec des niveaux de CLB plus élevés (5 et plus) et mettre l'accent sur la formation académique en plus de la formation spécifique à l'emploi
2. Élaboration de programmes et de matériel d'études adaptés aux CLB
3. Le besoin d'évaluation psycho-sociale et de counseling en situation de crise avant la formation linguistique

Bien qu'une meilleure capacité à évaluer les traumatismes des clients et le bien-être psychosocial soit bénéfique pour les fournisseurs de services linguistiques, l'accès aux services linguistiques est essentiel au processus d'établissement. Il ne devrait pas être retardé, car c'est un facteur clé d'intégration, de stabilité financière et d'autres aspects du bien-être.

### Jeunesse

Parmi les priorités identifiées, deux concernaient des types de programmes ciblant les besoins émergents. La troisième priorité était axée sur la coordination des services et le développement de systèmes collaboratifs afin de soutenir l'efficacité et l'efficacité de la prestation de services.

#### Priorités identifiées:

1. Services d'établissement améliorés pour les jeunes âgés de 16 à 24 ans (p. Ex. Transition universitaire, langage scolaire et transition)
2. Programmes après les classes (été, heures critiques)
3. Soutien d'IRCC aux partenariats entre les établissements et intergouvernementaux (p. Ex. Amélioration de la communication pour réduire les doubles emplois, efficacité accrue du système, accès à d'autres sources de financement)

### Liens communautaires

Les participants ont souligné la dépendance des programmes liés aux liens communautaires des efforts des bénévoles, et dont la réussite exige que les organismes assurent une coordination professionnelle en temps opportun. L'espace est un aspect important de l'impact de ces programmes et, par conséquent, les opportunités de services dans les établissements publics créent des ponts entre les nouveaux arrivants et la communauté au sens large.

#### Priorités identifiées:

1. Coordonnateur des bénévoles financé par IRCC
2. Priorité ajustée de l'appel de propositions 2015 - Soutien à l'établissement dans les bibliothèques, les centres communautaires, les espaces communautaires, les agences de prestation de services locales facilitant les liens ...
3. Développer une conception des liens communautaires comme un modèle d'intégration «à double sens» et reconnaître les opportunités d'apprentissage et de croissance des communautés hôtes

### Marché du travail

Les participants à la séance de discussion sur le marché du travail ont accordé la priorité à la flexibilité du programme pour soutenir l'alignement sur le contexte local afin de permettre aux clients de développer des compétences pertinentes qui répondent aux besoins du marché du travail.

**Priorités identifiées:**

1. Développement d'habiletés générales, d'aptitudes à la vie quotidienne et de compétences professionnelles adaptées aux nouveaux arrivants et à la communauté dans laquelle ils se trouvent; intégration de ces compétences avec les compétences linguistiques et techniques
2. Création et développement de programmes d'entrepreneuriat qui répondent aux compétences et aux besoins des clients
3. Continuum de services avec flexibilité pour adapter et concevoir des programmes aux besoins du marché du travail

**LGBTQ2 +**

Les participants à la discussion ont souligné la nécessité d'un financement pour soutenir le développement des capacités organisationnelles et en personnel afin d'accueillir et de servir les clients LGBTQ2 +. L'importance de développer des réseaux de nouveaux arrivants LGBTQ2 + a également été soulignée.

**Priorités identifiées:**

1. Plan de formation complet obligatoire pour aider les organismes à desservir cette population vulnérable de nouveaux arrivants
2. Audit de sécurité avec suivi pour évaluer son efficacité
3. Financement d'un partenariat avec des organismes d'expertise non financés par IRCC afin de former du personnel pour aider cette communauté
4. Prise en charge des réseaux de nouveaux arrivants LGBTQ2 +

**Les aînés**

Les priorités identifiées lors de cette séance de discussion de groupe étaient axées sur le financement de services permettant aux aînés d'établir des liens et de surmonter leur isolement, ainsi que des programmes d'orientation intégrant l'apprentissage de toute la famille sur les personnes âgées.

**Priorités identifiées:**

1. Orientation sur l'inclusion familiale
2. Traiter ou identifier les cas d'isolement
3. Services d'approche

**Les femmes**

Les programmes destinés aux femmes qui ont donné des résultats dans différents domaines d'établissement et d'intégration ont été mis en exergue, ainsi que les services pour les femmes vulnérables et un soutien qui supprime les obstacles à l'accès aux services.

**Priorités identifiées:**

1. Résultats des femmes pour les services linguistiques, l'intégration sociale, l'emploi, etc.
2. Services spécialisés pour les femmes vulnérables, dont la santé mentale et physique, la parentalité positive dans un contexte canadien, les liens sociaux et les besoins

fondamentaux, notamment le logement et les droits de la personne. Cela inclut également la formation à l'emploi pour les femmes ayant un faible niveau d'instruction.

3. Services de garde d'enfant financés par le gouvernement fédéral

### **Nouveaux arrivants handicapés**

Les priorités identifiées étaient axées sur l'élargissement du soutien aux nouveaux arrivants handicapés et sur le renforcement de la capacité organisationnelle pour ces nouveaux arrivants.

#### **Priorités identifiées:**

1. Formation à l'inclusion et à la diversité sur le handicap, y compris l'échange de connaissances pour les FS, les familles et les communautés
2. Développement/création/adaptation des outils/ressources pour aider les personnes handicapées (évaluation linguistique, cours de langue, etc.)
3. Développement de programmes pour les personnes handicapées

### **Communautés francophones**

Les priorités identifiées pour le financement ciblant les organismes francophones ont souligné la coordination des programmes ainsi que les programmes qui mettent l'accent sur la santé mentale et la littératie numérique.

#### **Priorités identifiées:**

1. Coordonner les programmes pour la prise en charge globale des besoins des immigrants
2. Programmes de santé mentale et de gestion du stress
3. Littératie numérique

### **Communautés des petits centres**

Lors du groupe de discussion sur les petits centres de l'Alberta, il a été question de renforcer les capacités et le soutien administratif pour les organismes, ainsi que les besoins en fonds supplémentaires pour les services de soutien et les programmes d'emploi.

#### **Priorités identifiées:**

1. Financement adéquat en direction du renforcement des capacités des petits centres pour le développement professionnel et de soutien linguistique, d'établissement et d'intégration
2. Augmentation du nombre de services de soutien et de fonds administratifs pour les FS des petits centres
3. Des programmes pour le marché du travail qui intègrent la technologie avec l'aide des meilleures pratiques des grands centres

### **Thèmes communs et priorités de financement**

Au cours des différentes discussions de groupes, deux thèmes communs ont émergé concernant les priorités en matière de programmation pour l'appel de propositions, il s'agit de:

#### ***Coordination des systèmes***

La nécessité d'une plus grande coordination des programmes et entre les organismes a été soulignée dans plusieurs groupes de discussion. Notamment dans les groupes de discussion sur

des types de services spécifiques (ÉBÉ, Information et Orientation, Marché du travail) et sur la programmation pour des groupes cibles (jeunes, francophones). Les suggestions ont porté sur le rôle des systèmes de données pour une meilleure coordination des services, ainsi que sur un cadre de gestion des cas et une approche de continuum de services.

### ***Développement des capacités organisationnelles***

Le thème du développement des capacités organisationnelles a été abordé en priorité dans plusieurs discussions de groupe. Des séances sur les liens communautaires, les handicapés, les communautés LGBTQ2+ et les petits centres ont abordé des aspects spécifiques de cette problématique, notamment le développement professionnel, la formation, le financement administratif et les postes budgétaires. Ces éléments jettent les bases qui permettent aux organismes d'offrir des programmes efficaces, axés sur les résultats.

## **5. Développement professionnel**

Le troisième jour du sommet annuel sur l'intégration a été élaboré par le personnel d'AAISA, sous la direction du comité consultatif du sommet. Ce comité a aidé à identifier les différents sujets de discussion et a fourni quelques suggestions aux conférenciers potentiels. La journée a débuté par une séance plénière d'ouverture, qui a été suivie par une série de courts ateliers le matin et de longs ateliers l'après-midi.

### **Ateliers du bloc A**

Des séances de cinq heures ont été tenues après la séance plénière d'ouverture.

#### ***A1 - Résolution de conflits dans une perspective interculturelle***

Dans cet atelier il a été question de la gestion des conflits sur le lieu de travail à travers la communication interculturelle et la compréhension interculturelle. Les participants ont appris des stratégies de résolution de conflits interculturels entre le personnel, entre la direction et le personnel et les organismes.

La séance était dirigée par Sarah Apedaile, spécialiste interculturelle et conseillère en développement au Norquest College.

#### ***A2 - Développement professionnel: les opportunités d'apprentissage et les normes actuelles et futures d'AAISA pour le secteur***

AAISA a présenté ses offres futures de développement professionnel et ses normes professionnelles. Les participants ont été informés sur l'historique du DP et de la certification d'AAISA, suivis de discussions sur les changements à venir dans la prestation de services en matière de développement professionnel d'AAISA afin de mieux répondre aux besoins de professionnalisation du secteur et des nouveaux arrivants en Alberta.

La séance était dirigée par Sarosh Rizvi et Jana Miller d'AAISA.

### ***A3 - Pratiques exemplaires en matière de programmation pour les enfants et les jeunes***

Au cours de cet atelier, des fournisseurs de services ont partagé leurs approches en matière de programmation pour les enfants et les jeunes. Ils ont parlé de leurs services spécifiques, de leur raison d'être et des pratiques exemplaires en matière de développement, de mise en œuvre et de gestion.

Les présentateurs lors de cet atelier étaient: Sentsetsa Pilane de Boys & Girls Clubs Big Brothers Big Sisters d'Edmonton; Matthew Knox de Calgary Bridge Foundation for Youth; Kim Chung du Centre for Family Literacy; et Ricardo Morales de Calgary Catholic Immigration Society.

### ***A4 et A5 - Pratiques novatrices en matière d'établissement et d'intégration***

Deux séances simultanées ont eu lieu, au cours desquelles les organismes ont présenté des offres ou des approches de programme novatrices spécifiques. Après de brèves présentations, nous avons eu l'occasion de poser des questions et de discuter des leçons à retenir.

Les présentations données lors de la séance A4 étaient:

- Calgary Bridge Foundation for Youth - Le projet d'expansion du mentorat
- Central Alberta Refugee Effort - Jeunes en transition
- Immigrant Language & Vocational Assessment-Referral Centre - Évaluation linguistique à distance
- Edmonton Mennonite Centre for Newcomers - Nouveaux arrivants LGBTQ +
- Bow Valley College - Formation des apprenants d'anglais à la sensibilisation aux peuples autochtones
- Calgary Immigrant Women's Association - Réduire l'écart entre le secteur de l'établissement et les handicaps grâce au projet IDEA
- Calgary Immigrant Women's Association - Certification d'agente en développement des enfants pour les femmes immigrantes

La séance A5 comprenait les présentations suivantes:

- Bredin Center for Learning - Des liens créatifs: Établissement et intégration à travers l'art et l'innovation
- Calgary Immigrant Women's Association - Des partenariats en littératie de santé pour améliorer les résultats en matière de santé des immigrantes faisant face à de multiples barrières
- Calgary Immigrant Women's Association - Répondre à la demande du marché et élaborer un plan de carrière pour les femmes ayant un niveau d'anglais moyen
- Central Alberta Refugee Effort: Prise en charge communautaire des enfants nouveaux arrivants
- Lethbridge Family Services - Faire participer les jeunes RPG nouveaux arrivés pendant la période d'orientation RAP/ISP
- Calgary Catholic Immigration Society - Pratiques exemplaires en matière d'établissement pour la population yézidi

- Edmonton Mennonite Centre for Newcomers - Collaboration novatrice pour renforcer les capacités d'établissement et d'intégration dans la communauté élargie: Passer d'un secteur cloisonné à une programmation collaborative pour une capacité intersectorielle

### **Atelier du bloc B**

Lors de cette série d'ateliers du temps fut consacré aux présentations et aux groupes de discussion. Cinq séances simultanées se sont déroulées sur une période de trois heures.

#### ***B1 - Suivre le code de conduite et résoudre les dilemmes éthiques auxquels notre secteur fait face***

Outre la présentation d'un code de conduite, cette séance comprenait des présentations sur la promotion d'un milieu de travail sécuritaire, l'éthique de la recherche et les dilemmes éthiques particuliers au le secteur. Les participants ont pris part à des discussions de groupe dans le cadre de présentations sur le respect d'un code de conduite et la résolution de dilemmes éthiques dans le secteur.

La séance comprenait des présentations de Valerie Ouédraogo de l'Université MacEwan, de Sarosh Rizvi d'AAISA et de Renais Gayle, consultante en éducation.

#### ***B2 - Développer des opportunités de collaboration avec le secteur francophone***

Cet atelier a été animé par un groupe d'experts qui a mis l'accent sur la promotion de l'excellence dans la prestation de services aux nouveaux arrivants francophones grâce à la collaboration. Les discussions ont porté sur les pratiques d'excellence en matière de collaboration, les défis et les stratégies potentielles.

Le panel était composé des personnes suivantes: Esdras Nqenzi du Centre d'accueil des nouveaux arrivants Francophone de Calgary; Rhéal Poirier du Secrétariat francophone du gouvernement de l'Alberta; Houmou Guiro du Portail de l'immigrant en Alberta; Alejandra Aracena du Centre d'Accueil Francophone; et Bonaventure Otshudi du Conseil ontarien des organismes de service aux immigrants.

#### ***B3 - Mesure des résultats: Pratiques et leçons à retenir***

Cet atelier visait à aider les participants à définir les extrants, les mesures de résultats et leur valeur. Les présentateurs ont donné des exemples particuliers à chacun et partagé leurs expériences des différentes mesures de résultats. D'autre part, les participants ont examiné les défis liés au développement d'une culture de l'évaluation et suggéré des stratégies pour passer des mesures de extrants aux mesures résultats.

La séance était dirigée par Roxanne Felix-Mah de l'Université de l'Alberta, Kim Tucotte de la mairie d'Edmonton, Sheilah Pitman de Centraide de la région de l'Alberta et Zedingle Ghebremusse de la mairie d'Edmonton.

#### ***B4 – Promouvoir l’interculturalisme et la collaboration avec les communautés autochtones***

Au cours de cet atelier, les participants ont examiné l'importance de la collaboration et de la compréhension culturelle entre les communautés autochtones et non autochtones et les organismes. Les présentateurs ont donné des exemples d'initiatives et de programmes qui engagent ces communautés et les organismes et ont décrit plus en détail les éléments nécessaires à une collaboration efficace, les défis pouvant surgir et les stratégies potentielles.

Les présentateurs étaient les suivants: Robbie Kaboni, Bryn Herbert et Tristan Ironstar de la Société de guérison traditionnelle Bent Arrow, ainsi que Sara Buczynski du Mennonite Centre for Newcomers d'Edmonton et Angelica Quesada de Norquest College.

#### ***B5 - Relations publiques: Comment équiper le secteur de l'établissement pour gérer la communication dans des situations positives et négatives***

Cet atelier a débuté par une présentation sur la représentation dans les médias, par un examen de la manière dont les médias ont couvert les histoires d'Albertains noirs au fil du temps. Cette présentation a été suivie par une autre sur les approches et les tactiques pour influencer la couverture de certains sujets par les médias. Après les présentations, les participants et les présentateurs se sont engagés dans une discussion sur les approches pouvant être adoptées en réponse à de nombreuses thématiques et histoires couvertes par les médias.

Bashir Mohamed de Black Lives Matter et Neill Fitzpatrick de l'Université MacEwan ont participé à cet atelier.

## **6. Commentaires sur le sommet**

### **Satisfaction générale**

- Dans l'ensemble, les jours 1 et 2 du Sommet ont reçu des réactions positives (très satisfaisant), notamment en ce qui concerne l'inscription, pause du midi, pauses café, interprétation simultanée, utilisation de la technologie et enfin le personnel du Sommet. Cependant, les commentaires concernant la qualité du contenu et les intervenants étaient mitigés. Les participants ont indiqué que les séances plénières étaient bonnes et informatives, mais qu'en ce qui concerne les ateliers, les personnes qui les animaient ne semblaient pas être bien préparées, étaient mal organisées et n'avaient souvent pas de documents à fournir aux participants. De plus, lors des séances plénières, les participants ont indiqué qu'il était difficile de suivre les présentations en l'absence de documentation et que d'un côté la présentation était en anglais et de l'autre en français.
- Dans l'ensemble, les réactions au troisième jour ont été positives. Cependant, plusieurs personnes ont indiqué ne pas être en mesure de donner leur avis car elles n'avaient pas assisté au dernier jour du sommet. Les participants ont indiqué que trois jours pour une conférence c'était en effet trop long.
- En ce qui concerne la technologie, la majorité des répondants ont indiqué que la connectivité (57%) et l'audio (64%) au Sommet étaient excellentes. Le seul couac concernant la technologie était la difficulté de voir l'écran pour les participants assis au



centre et qu'il aurait été plus judicieux d'indiquer avant le début de la séance de quel côté se trouvaient les diapos en anglais et en français afin que les participants puissent changer de place si nécessaire.

### **Jour 1 et 2: Séances plénières**

- Thèmes et contenu: Les séances plénières les mieux notées ont été la mise à jour du Conseil national de l'établissement (première journée), la présentation sur la mise en correspondance des services (première journée) et la diversité et l'inclusion dans une perspective interculturelle (troisième journée). (Très satisfaits)
- Conférenciers et format: Les séances les mieux notées ont été l'appel de propositions (jour 1), Mise à jour du Conseil national de l'établissement (jour 1) et la mise à jour du cluster (jour 1), avec respectivement 68%, 64% et 59% des participants ayant indiqué qu'ils étaient très satisfaits.
- 83% des répondants ont indiqué que la durée des séances plénières était suffisante.

### **Jour 1 et 2: Séances des groupes de discussion**

- Thèmes et contenu: Les séances de groupes de discussion les mieux notées étaient l'évaluation des besoins et l'aiguillage (jour 1) et les liens communautaires (jour 2) avec 38% des répondants ayant indiqué qu'ils étaient très satisfaits.
- Conférenciers et format: Les séances les mieux notées en ce qui concerne les conférenciers et leur format étaient également l'évaluation des besoins et l'aiguillage (jour 1) et les liens communautaires (jour 2), avec 38% des répondants se disant très satisfaits.
- 87% des répondants ont indiqué que la durée des séances de groupe de discussion était suffisante.

### **Jour 3: Ateliers courts (1 heure et demie)**

- Thèmes et contenu: au troisième jour du Sommet, les ateliers courts les mieux notés étaient la résolution de conflits du point de vue interculturel et les pratiques exemplaires en matière de programmation pour les enfants et les jeunes, 36% des répondants au sondage ayant déclaré être très satisfaits des ateliers.
- Conférenciers et format: L'atelier le mieux noté était la résolution de conflit d'un point de vue interculturel, avec 43% des répondants se disant très satisfaits.
- 86% des répondants ont indiqué que la durée des ateliers courts était suffisante.

### **Jour 3: Ateliers longs (3 heures)**

- Thèmes et contenu: Les ateliers longs les mieux notés étaient: Suivre un code de conduite et les dilemmes éthiques auxquels notre secteur fait face, ainsi que les pratiques de mesure des résultats et les leçons à retenir, 29% et 22% des répondants se déclarant respectivement très satisfaits.
- Conférenciers et format: les ateliers longs les mieux notés étaient: Suivre un code de conduite et les dilemmes éthiques auxquels notre secteur fait face et Les pratiques de

mesure des résultats et les leçons à retenir, avec respectivement 36% et 38% des répondants se déclarant respectivement très satisfaits.

- 60% des répondants ont indiqué que la durée des ateliers longs était suffisante.

### **Commentaires: Format de consultation utilisé par IRCC et méthode utilisée pour établir les priorités de l'appel de propositions 2019**

- Les répondants au sondage ont indiqué qu'ils appréciaient les efforts d'IRCC pour recueillir les commentaires du secteur et qu'ils sont ouverts pour en discuter. Toutefois, ils ont également indiqué que la méthode utilisée (vote avec points) n'était pas la plus utile, la plus efficace ni la plus productive et qu'il semblait y avoir des répétitions de l'année dernière.

### **Commentaires: Éléments préférés du sommet**

- Les répondants au sondage ont indiqué que ce qu'ils ont préféré lors de ce sommet était la participation d'IRCC et les sujets des exposés parce qu'ils étaient très pertinents. En outre, ils ont indiqué qu'ils ont apprécié le fait d'en apprendre plus sur les programmes et les pratiques des autres, ainsi que les opportunités de réseautage.

### **Commentaires : Éléments les moins préférés du sommet**

- Les répondants au sondage ont indiqué que trois jours pour une conférence c'était trop long et qu'ils auraient préféré une durée de deux jours. En outre, ils ont indiqué que le contenu et l'organisation des groupes de discussion étaient médiocres et désorganisés.

### **Commentaires: Améliorer le sommet de l'année prochaine**

- Les participants au Sommet ont indiqué que, pour l'année prochaine, il serait utile d'offrir des opportunités de développement professionnel sur la gestion de cas destinées aux organismes à but non lucratif, ainsi que sur la manière d'améliorer les pratiques exemplaires et d'utiliser les médias sociaux pour améliorer la prestation de services. Ils aimeraient également que la conférence soit plus interactive et que des groupes de travail s'attaquent à certains des obstacles auxquels ils se heurtent. Enfin, en plus d'un travail plus collaboratif, ils ont indiqué qu'ils souhaitaient des soirées de réseautage et une cérémonie autochtone.

## **Annexe A: Participants au Sommet (ont répondu à l'invitation)**

### Liste des presents

<b>Organisme</b>	<b>Nom</b>
Accès Emploi	Nathalie Beauregard
Accès Emploi	Rukabuza Kayijuka
ACFA	Isabelle Laurin
Action pour des communautés en santé	Aftab Khan
Action pour des communautés en santé	Sherry Park
Action pour des communautés en santé	Suzana Dumo
Centre de langues Agape	Noral Woodburn
Association internationale des diplômés en médecine de l'Alberta	Lac Deidre
ASSIST	Fion Lee
ASSIST	Michelle LaRue
ASSIST	Jane Awawias
ASSIST	Correne Refsahl-Jensen
Association Francophone de Brooks	Desire Kiana
Aurora College	Jestine Amora
BCIS Brooks	Mohammed Idriss
Bow Valley College	Elza Bruk
Bow Valley College	Jody Gilbert
Bow Valley College	Nadia Khan
Bow Valley College	Susan Hessel
Bow Valley College	Terri Huck
Boys and Girls Clubs Big Brothers Big Sisters of Edmonton and Area	Sentsetsa Pilane
Boys and Girls Club of Calgary	Robyn Lore
Boys and Girls Clubs of Calgary	Tanya McCagherty



**Bredin Centre for Learning**

**Bredin Centre for Learning**

**Bredin Centre for Learning**

**Bredin Centre for Learning**

**Brooks Community Adult Learning Council**

**CAIWA**

**CAIWA**

**Calgary Board of Education**

**Calgary Bridge Foundation for Youth**

**Calgary Bridge Foundation for Youth**

**Calgary Bridge Foundation for Youth**

**Calgary Immigrant Educational Society**

**Calgary Immigrant Educational Society**

**Calgary Immigrant Educational Society**

**Calgary**

**Calgary LIP**

**Calgary LIP**

**Calgary Public Library**

**CANAF**

**CANAF**

**CARE**

**CARE**

**CARE**

**CARE**

**CARE**

**Catholic Social Services**

**Catholic Social Services**

**Catholic Social Services**

**Catholic Social Services**

Catherine Hunt

Cristy Aquino

Debbie Green

Tarek Fathelbab

Michelle Gietz

Halima Ali

Laurie Carlson

Christine Oliver

Mark Golding

Matt Knox

Gord Cummings

Sally Zhao

Suman Khanal

Jana Ciobanu

Kerry Howard,

Allison MacDonald

Jermaine Campbell

Carey Lees

Esdras Ngenzi

Karim Mennas

Avery Acheson

Ezgi Sarioglu

Frank Bauer

Margaret Jev

Matt Dissen

Alice Colak

Anneke Lauwers

Astrid Velasquez

Ese Ejebe



**Catholic Social Services**

**Catholic Social Services**

**Catholic Social Services**

**Catholic Social Services**

**Catholic Social Services Lloydminster**

**Calgary Chinese Community Service Association**

**Calgary Chinese Community Service Association**

**CCIS**

**CCIS**

**CCIS**

**CCIS**

**CCIS**

**CCIS**

**CCIS**

**CCIS**

**CCIS**

**CCIS**

**CDETNO**

**Centre for Newcomers**

**Centre for Newcomers**

**Centre for Newcomers**

**Centre for Newcomers**

**Centre for Newcomers**

**Centre for Newcomers**

**Alberta Labour**

**Alberta Labour**

**IRCC**

**IRCC**

**IRCC**

Biviana Velez

Kathryn Friesen

Remza Mujezinovic

Margaryta Marion

Kemoh Mansaray

Lily Kwok

Norman Poon

Fariborz Birjandian

Gordana Radan

Souad Lahmidi

Merylyn Sahai

Afewerki Ocbasilassie

Ricardo Morales

Eden Weredu

Naseer Ayanee

Bindu Narula

Lisa Degenstein

Francois Afane

Anila Lee Yuen

Harry Yee

Admasu Tachble

Francis Boakye

Charlie Wang

Marivic Prospero

Sylvia Wencel

Vimla Remzall-Singh

Vanessa Gooch

Natalie Lim

Roy Manongsong



**IRCC**

Corinne Prince

**IRCC**

Abdi Aden

**IRCC**

Judy Sears

**IRCC**

Jeanne Lehman

**IRCC**

Alex Racine

**IRCC**

Cecile Nseye

**IRCC**

Christie Acuna

**IRCC**

John Biles

**IRCC**

Joseph Lee

**IRCC**

Karen Lui

**IRCC**

Kevin Clow

**IRCC**

Michael Polowich

**IRCC**

Nicole Urquhart

**City of Grand Prairie LIP**

Augustine Ebinu

**City of Edmonton**

Mike Chow

**City of Edmonton**

Shahriyar Khan

**CIWA**

Azita Afsharnejat

**CIWA**

Celestina Akinkunmi

**CIWA**

Fiona Lowes

**CIWA**

Jenny Krabbe

**CIWA**

Jyoti Agnihotri

**CIWA**

Myleen Sacro-Baldazo

**CIWA**

Rekha Gadhia

**Columbia College**

Tamara Jorgic

**Coordination Rifa**

Ida Kamariza

**CRIEC**

Bruce Randall

**CSS**

Kemoh Mansaray

**Edmonton LIP**

Samim Lambrecht

**Edmonton Catholic School District**

Rosemany McMahon



**Edmonton Catholic School District**

**Edmonton Immigrant Services Association**

**Edmonton Immigrant Services Association**

**Edmonton Immigrant Services Association**

**Edmonton Immigrant Services Association**

**Edmonton Public School Division**

**Edmonton Public School Division**

**EMCN**

**EMCN**

**EMCN**

**EMCN**

**EMCN**

**EMCN**

**EMCN**

**EMCN**

**EMCN**

**EMCN**

**Equilibrium**

**Equilibrium**

**EREIC**

**ERIEC**

**ERIEC**

**Flexibility Learning Systems**

**Government of Alberta**

**Government of Alberta**

**Government of Alberta**

**Grand Prairie Centre for Newcomers**

**HIV Edmonton**

**HIV Edmonton**

Melanie Kidder

Graham Strauss

Grazyna Pakos

Oliver Kamau

Christina Nsaliwa

Patti Skolski

Jane Crowell-Bour

Adaobi Okeke

Erick Ambtman

Eun-Jin Kim

Basel Abou Hamrah

Jacqueline Scott

Katharine Laurie

Laurie Hauer

Ricki Justice

Rispah Tremblay

Toyin Fatona

Kasia Bluhm

Yasmin Kothari

Violeta Mariscal

Gustave Gatabazi

Eunice Dong

Elma Guinto

Rod Loyola

Cinnamon Stacey

Alice Wong

Donat Mpunga

Heather Nyamazana

Barhet Woldemariam





**Indo-Canadian Women's Association**  
**Indo-Canadian Women's Association**  
**ISC**  
**ISC**  
**ISC**  
**ISC**  
**ISCC**  
**ISC**  
**ISC-ILVARC**  
**Jasper LIP**  
**Keyano College**  
**Keyano College**  
**La Cite des Roucheses- Calgary**  
**Language Assessmetn LARCC**  
**CAE**  
**LECAE**  
**Lethbridge College**  
**Lethbridge Family Services**  
**Lethbridge Family Services**  
**Lethbridge Family Services**  
**Lethbridge Family Services**  
**Lethbridge Family Services**  
**Lethbridge Family Services**  
**Lethbridge Family Services**  
**Making Changes Association**  
**Making Changes Association**  
**Maple Leaf Academy**  
**Maple Leaf Academy**  
**Maple Leaf Academy**

Manal Alnajjar  
Saima Tanwir  
Emily Lee  
Ho-Man Chan  
Krystyna Biel  
Mylan Nguyen  
Gelayol Soroor  
Vivien Lok  
Shiraz Amiry  
Douglas Olthof  
Deanne Taylor  
Glenda Little-Kulai  
Hervé STÉCLEBOUT  
Margaryta Marion  
Kouame Adie  
Beda Kaji-Ngulu  
Michelle Derbich  
Marcie Stork  
Najib Mangal  
Sarah Amies  
Bozana Sljuka  
Julia Entz  
Kristina Larkin  
Najib Mangal  
Catherine Coutts  
Sharmin Surani  
Ishikawa Toko  
Elisa Tredinnick  
Natasha Iskra



**Multicultural Family Resource Society**  
**Multicultural Family Resource Society**  
**Norquest College**  
**Norquest College**  
**NWT**  
**NWT**  
**Portail de l'immigration Association de Calgary**  
**Red Deer LIP**  
**REACH Edmonton**  
**REACH Edmonton**  
**Rehoboth Alliance**  
**SAAMIS Immigration**  
**SAAMIS Immigration**  
**SAAMIS Immigration**  
**Settlement Services in the Bow Valley**  
**Solomon College**  
**Somali Canadian Women and Children Association**  
**Southern Alberta Language Assessment Services**  
**SPEC**  
**SPEC**  
**Today Family Violence Help Centre**  
**Today Family Violence Help Centre**  
**Immigration Research West**  
**Indo-Canadian Women's Association**  
**YMCA of Calgary**  
**YMCA of Northern Alberta**  
**YMCA of Northern Alberta**  
**YMCA of Northern Alberta**  
**MacEwan University**

Ashima Sumaru-Jurf  
Roxanne Yip  
Ewa Esquivel  
Lisa Rochman  
Karen Johnson  
Kathryn Barry Paddock  
Evelyne Kemajou  
Ezgi Sarioglu  
Helen Rusich  
Lisa Langston  
Regina Oppon  
Marijana Agicic  
Antonio Samayoa  
Karen Ziemann  
Jeanie Godfrey  
Ping Ping Lee  
Sahra Hashi  
Lucelle Prindle  
Maureen Andruschak  
Carol Gil  
Cindy Furlong  
Jessica Penner  
Lori Wilkinson  
Saima Tanwir  
Oscar Vergara  
Ahmed Salman  
Joan Baker  
Kara Boulton  
Irfan Chaudhry



**Alberta Health Services**  
**Organization for all LGBTQ+ Refugees in Canada**  
**NorQuest College**  
**Boys & Girls Club Big Brothers Big Sisters**  
**Centre for Family Literacy**

**MacEwan University**  
**Government of Alberta**  
**Ontario Council of Agencies Serving Immigrants**  
**centre d' accueil francophone**  
**University of Alberta**  
**City of Edmonton**

**United Way of the Alberta Capital Region**  
**City of Edmonton**  
**John Humphrey Centre for Peace and Human Rights**  
**Bent Arrow Traditional Healing Society**  
**Bent Arrow Traditional Healing Society**  
**Bent Arrow Traditional Healing Society**  
**Edmonton Mennonite Centre for Newcomers**  
**Ogaden Somali Community of Alberta**  
**Black Lives Matter**  
**MacEwan University**  
**Saskatchewan Intercultural Association (SIA)**

Marni Panas  
Adebayo Katuti  
Sarah Apedaile  
Sentsetsa Pilane  
Kim Chung  
Rennais C. Gayle  
Valerie Ouedraogo  
Cindie LeBlanc  
Bonaventure Otshudi  
Alejandra Aracena  
Roxanne Felix-Mah  
Kim Turcotte  
Rheal Poirier  
Sheilah Pittman  
Zedingle Ghebremusse  
Angelica Quesada  
Robbie Kaboni  
Bryn Herbert  
Tristan Ironstar  
Sara Buczynski  
Ahmed Abdulkadir  
Bashir Mohamed  
Neill Fitzpatrick  
Ryan Palik